

IBO Magyarország Kft.

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNY

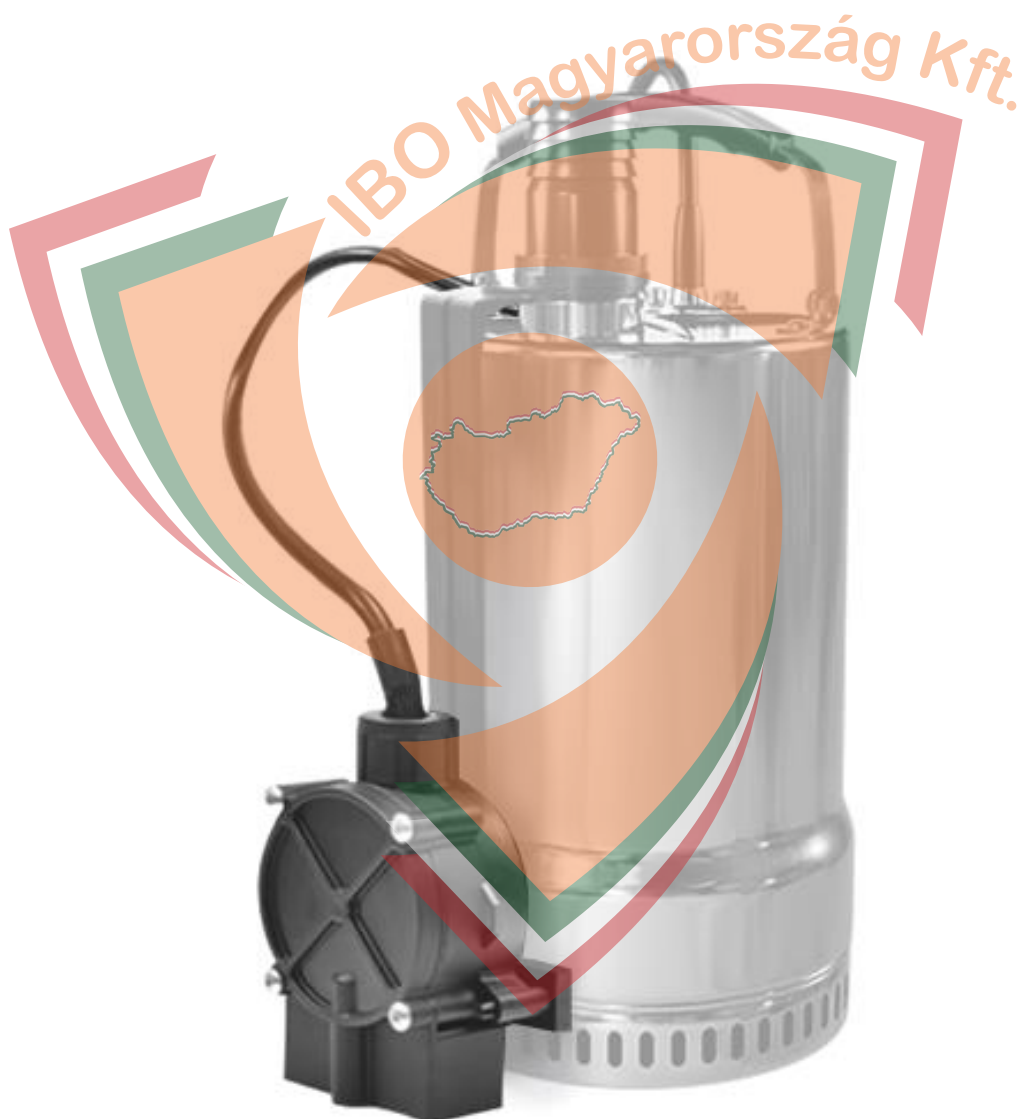
IBO PN-1000 PNEUMATIKUS SZINTKAPCSOLÓ

Katona Dániel
IBO MAGYARORSZÁG KFT.

2025. SZEPTEMBER

Tartalom

1. A kézikönyvben használt információk/szimbólumok	2
2. Biztonsági előírások	4
3. A termék ismertetése	6
4. Telepítés	7
5. Karbantartás, tárolás	9
6. Megfelelőségi nyilatkozat – IBO PN-1000 szintkapcsoló.....	10
7. Védjük környezetünket	11



A készülék minden olyan használata, amely eltér a rendeltetésszerű használattól, a készülék előreláthatóan nem rendeltetésszerű használatának minősül. Jelen útmutató a telepítésre, üzemi paraméterekre, rendszeres karbantartásra, hibadiagnosztikára, biztonsági tudnivalókra stb. vonatkozó utasításokat tartalmaz. Kizárólag vízszivattyúra vonatkozik. Saját biztonsága érdekében kérjük, a telepítés és az üzemeltetés előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



IBO Magyarország Kft.

Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.

Telefon: (+36)303738166

Web: www.ibo.hu

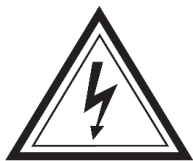
E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000

Pneumatikus szintkapcsoló

Használati utasítás

1. A kézikönyvben használt információk/szimbólumok



Figyelem!

„A „veszély” szimbólumot olyan megjegyzésekhez használják, amelyek figyelmen kívül hagyása veszélyt jelenthet az elektromos rendszer részéről az életre vagy egészségre. Mielőtt a szimbólummal jelölt tevékenységeket végezné, a szivattyú / vezérlő tápkábelét le kell csatlakoztatni az áramforrásról.”



Figyelem!

A „veszély” szimbólum olyan figyelmeztetéseknél kerül alkalmazásra, amelyek figyelmen kívül hagyása élet- vagy egészségveszélyt okozhat.



A szimbólum olyan figyelmeztetésekhöz van rendelve, amelyek be nem tartása a készülék károsodásának kockázatát, valamint élet- vagy egészségveszélyt okozhat.



A termék telepítése és üzemeltetése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a jelen telepítési és kezelési útmutatót, hogy elkerülje a felesleges veszteségeket.



Vigyázat!

Ezt a szimbólumot olyan figyelmeztetésekre használják, amelyek be nem tartása a készülék károsodásának kockázatát, valamint élet- vagy egészségveszélyt okozhat. Kérjük, hogy a termék telepítése és üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el ezt a telepítési és üzemeltetési útmutatót, hogy elkerülje a szükségtelen károkat.



Figyelem!

A használati útmutató a vételi szerződés alapvető részét képezi. A felhasználó által az útmutatóban foglalt előírások be nem tartása a szerződés megszégésének minősül, és kizár minden olyan igényt, amely az eszköz nem rendeltetésszerű használatából eredő meghibásodásból fakad.



IBO Magyarország Kft.

Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.

Telefon: (+36)303738166

Web: www.ibo.hu

E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000

Pneumatikus szintkapcsoló

Használati utasítás



A használati útmutató a adásvételi szerződés alapvető részét képezi. A felhasználó részéről a használati útmutatóban foglalt előírások figyelmen kívül hagyása a szerződéssel való ellentétnek minősül, és kizár minden olyan igényt, amely az esetleges meghibásodásból ered, ha az a javaslatokkal ellentétes használat következménye.

A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés működésében fellépő hibákért, ha azt helytelenül kötötték be, megsérült, módosították, és/vagy olyan célra használták, amely nem tartozik az ajánlott felhasználási körbe, illetve amely ellentétes a jelen útmutatóban foglalt előírásokkal.

A gyártó továbbá nem felelős a használati útmutatóban előforduló esetleges hibákért, amelyek nyomdai vagy másolási hibák következményeként keletkezhetnek.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy a terméken bármilyen módosítást végrehajtsa, amelyet szükségesnek és hasznosnak ítél, feltéve, hogy az nem befolyásolja a termék alapvető jellemzőit.

Gyártó nem vállal felelősséget a berendezés, az ingó vagy ingatlan vagyon, valamint személyek sérülésének következményeiért, amelyek a használati útmutatóban foglalt előírások be nem tartásából erednek. Ide tartozik többek között a készülék helytelen megválasztása, a használati útmutatóval, a hatályos szabványokkal vagy a nemzeti előírásokkal ellentétes szerelés, a berendezés, illetve a teljes rendszer nem megfelelő karbantartása.

A jelen berendezés nem rendeltetésszerűen használható olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) által, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, illetve tapasztalatuk és tudásuk hiánya miatt nem képesek biztonságosan használni az eszközt felügyelet, illetve megfelelő útmutatás nélkül.



IBO Magyarország Kft.

Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.

Telefon: (+36)303738166

Web: www.ibo.hu

E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000

Pneumatikus szintkapcsoló

Használati utasítás

2. Biztonsági előírások

Általános információk

Ez az útmutató a felhasználók számára készült, hogy megkönnyítse az **IBO PN-1000** típusú pneumatikus szintkapcsoló helyes kezelését. Az útmutatóban található információk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Figyelmeztetés!



Ellenőrizze, hogy a csomagolás nem sérült-e, valamint hogy a típustáblán szereplő adatok megegyeznek-e a rendelésben szereplőkkel.



A telepítés és használat előtt alaposan ismerkedjen meg a jelen kezelési útmutatóval.



Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e mechanikailag (pl. szállítás közben). Ha látható sérülést talál, ne csatlakoztassa a vezérlőt.

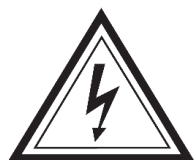


Tartsa távol éghető anyagoktól. Tűzveszély áll fenn.

Tartsa távol robbanásveszélyes anyagoktól. Robbanásveszély áll fenn.



Ellenőrizze, hogy a földelés megfelelő és hatékony. A hibás vagy helytelen földelés áramütést okozhat.



Ellenőrizze, hogy az elektromos betáplálás megfelel-e az útmutatóban szereplő adatoknak. A helytelen betáplálás áramütést vagy tüzet okozhat.

Telepítés vagy karbantartás előtt kapcsolja ki az áramellátást. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

Ne érintse meg a vezérlőt nedves kézzel. Áramütés veszélye áll fenn.



IBO Magyarország Kft.

Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.

Telefon: (+36)303738166

Web: www.ibo.hu

E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000

Pneumatikus szintkapcsoló

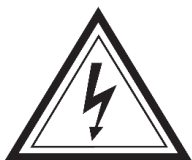
Használati utasítás



Ha a nem használt készüléket 2 évnél hosszabb ideig tárolják, az üzembe helyezéskor legyen különösen figyelmes és óvatos.



Rendellenes működés észlelésekor azonnal áramtalanítsa a készüléket. Ellenkező esetben áramütést vagy tüzet okozhat.



A karbantartást csak azután kezdje meg, hogy az áramtalanítás után legalább 5 perc eltelt, és minden jelzőfény kialudt. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

Ne érintse meg az elektromos rendszer semmilyen alkatrészét puszta kézzel, amíg a készülék áram alatt van. Áramütés veszélye áll fenn.

A fedetlen elektronikai részeket szigetelőszalaggal kell lefedni. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.



Alkatrészek vagy egységek cseréjét kizárólag hivatalos szakszerviz végezheti.

A vezérlő karbantartását szakembernek kell elvégeznie.

Ne telepítse és ne használja a vezérlőt, ha sérült, vagy hiányoznak belőle alkatrészek. Ez tüzet vagy áramütést okozhat a kezelő számára.

Telepítés után biztosítsa a vezérlőt, korlátozza a hozzáférést úgy, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.



A biztonsági előírások be nem tartása berendezéskárosodást, személyi sérülést vagy egyéb anyagi kárt okozhat. A jelen kezelési útmutatóban foglalt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a felhasználó oldalán bekövetkező veszteségekért.



IBO Magyarország Kft.

Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.

Telefon: (+36)303738166

Web: www.ibo.hu

E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000

Pneumatikus szintkapcsoló

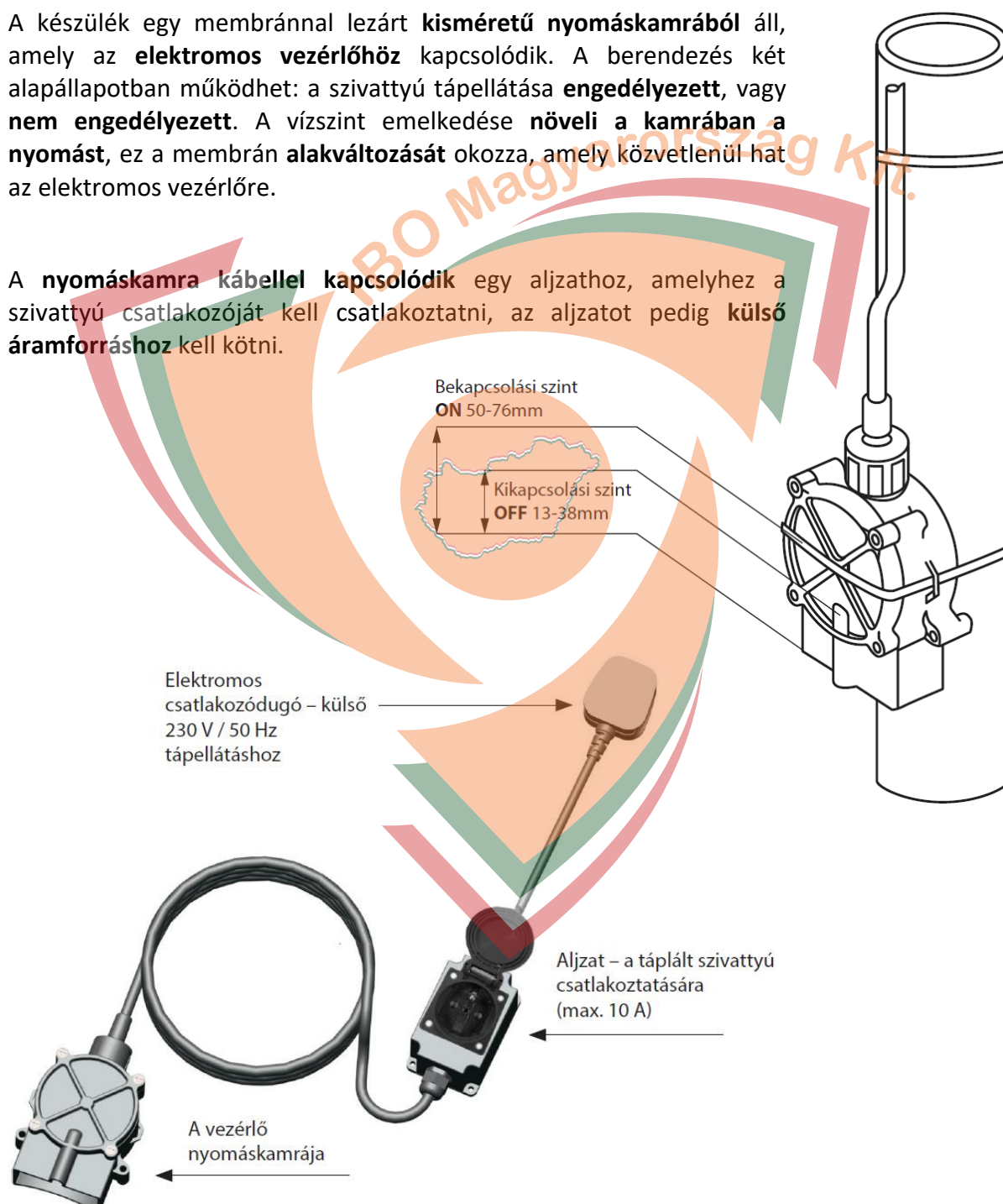
Használati utasítás

3. A termék ismertetése

A **PN-1000 pneumatikus szintvezérlő** a szivattyú működését a szállított folyadék szintjének változásai alapján vezérli. Amikor a folyadékszint a vezérlő alsó élétől számítva **5–7,6 cm** fölé emelkedik, a szivattyú **elindul**, míg **1,3–3,8 cm** szintnél a szivattyú **leáll**.

A készülék egy membránnal lezárt **kisméretű nyomáskamrából** áll, amely az **elektromos vezérlőhöz** kapcsolódik. A berendezés két alapállapotban működhet: a szivattyú tápellátása **engedélyezett**, vagy **nem engedélyezett**. A vízszint emelkedése **növeli a kamrában a nyomást**, ez a membrán **alakváltozását** okozza, amely közvetlenül hat az elektromos vezérlőre.

A **nyomáskamra kábellel kapcsolódik** egy aljzathoz, amelyhez a szivattyú csatlakozóját kell csatlakoztatni, az aljzatot pedig **külső áramforráshoz** kell kötni.



IBO Magyarország Kft.
Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.
Telefon: (+36)303738166
Web: www.ibo.hu
E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000
Pneumatikus szintkapcsoló
Használati utasítás

4. Telepítés



Környezeti követelmények:

A külső körülmények közvetlen hatással vannak a készülék működésére és megbízhatóságára. Ezért a következő feltételeket kell betartani:

- Megengedett környezeti hőmérséklet-tartomány: **0 °C – +40 °C**
- Olyan helyre telepítse a készüléket, ahol nincs elektromágneses zavarás

Üzemeltetési követelmények és korlátozások:



- A készülék csak megfelelő és hatékony földeléssel rendelkező hálózatban használható.



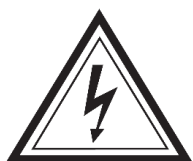
- A szivattyút ellátó elektromos hálózatot **30 mA-nál nem nagyobb névleges kioldóáramú FI-relével (RCD)** kell ellátni.
- Tilos a tápkábelt rángatni, összenyomni, megnyújtani, vagy a kábelt a szivattyú emelésére használni.
- A szivattyú működése közben tilos a kábelt húzni. Sérült kábelt csak hivatalos szervizben szabad kicserélni. A kábelvégeket soha ne merítse vízbe.



- A készüléket soha ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, illetve gyúlékony folyadék szintszabályozására.
- Ne használja a készüléket olajat vagy egyéb kőolajszármazékokat tartalmazó vízben.
- Ne használja a készüléket olyan szennyezett vízben, amely eltömítheti a nyomáskamrát.



- Soha ne érintse meg a készüléket, és ne menjen a vízbe, ahol a PN-1000 vezérlő által szabályozott szivattyú működik. Bármilyen érintés előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a külső aljzatból.
- A táplált szivattyú maximális áramfelvétele: **10 A**.
- A szállított víz maximális hőmérséklete: **50 °C**.



- A vezérlőt a szivattyúhoz képest úgy kell felszerelni, hogy biztosított legyen a szivattyú kézikönyvében előírt motorhűtés, és a szivattyú szívókosara soha ne kerüljön a víz felszíne fölé.
- A szivattyú csatlakoztatására szolgáló aljzatot úgy kell elhelyezni, hogy ne érhesse víz, ne kerülhessen víz alá és ne fröccsenhessen rá. Ez az aljzat nem lehet kitéve sem a szivattyúzott víz, sem a csapadék hatásának. Az aljzat vízbehatolás elleni védeltsége: **IP44**.



IBO Magyarország Kft.

Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.

Telefon: (+36)303738166

Web: www.ibo.hu

E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000

Pneumatikus szintkapcsoló

Használati utasítás

BREKO!

Figyelem!

A fenti korlátozások be nem tartása súlyos következményekkel járhat, többek között:

- személyi sérülés vagy életveszély,
- anyagi károk,
- a készülék meghibásodása,
- a csatlakoztatott szivattyú meghibásodása.

BREKO!

A gyártó és a garanciát vállaló fél semmilyen felelősséget nem vállal az embereknek vagy dolgoknak okozott károkért, amelyek a készülék használati útmutatóban foglaltakkal ellentétes használatából erednek.

Szerelés



IBO Magyarország Kft.

Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.

Telefon: (+36)303738166

Web: www.ibo.hu

E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000

Pneumatikus szintkapcsoló
Használati utasítás

5. Karbantartás, tárolás

Karbantartás



- Karbantartást csak szakképzett villanyszerelő végezhet.
- A karbantartási munkálatok nem feltétlenül azonosak minden egyes készüléknél, azok terjedelmét a karbantartást végző szakember határozza meg.
- Ha a készülék hosszabb ideig nem üzemel, áramtalanítani kell.

Tárolás



Kövesse az alábbi irányelveket rövid vagy hosszú távú tárolás esetén:

- Száraz, pormentes, jól szellőző helyen tárolja, az előírt hőmérsékleti tartományban.
- A vezérlő felnyitása után minden munkát csak a hálózatról való leválasztást követően, legalább **15 perc elteltével** szabad megkezdeni.



IBO Magyarország Kft.

Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.

Telefon: (+36)303738166

Web: www.ibo.hu

E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000

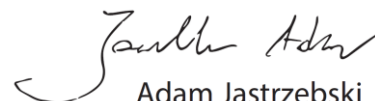
Pneumatikus szintkapcsoló

Használati utasítás

6. Megfelelőségi nyilatkozat – IBO PN-1000 szintkapcsoló

EU / EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (A modul):

1. **Termékmegnevezés:**
IBO PN-1000 szintkapcsoló
2. **Gyártó:**
Dambat Jastrzębski S.K.A.
Cím: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, LENGYELORSZÁG
E-mail: biuro@dambat.pl
3. **A nyilatkozat jogalapja:**
Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége alapján állította ki.
4. **Tárgy:**
Az 1. pontban megjelölt típuscsaládhoz tartozó eszközök.
5. **Nyilatkozat:**
Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a jelen nyilatkozat hatálya alá tartozó berendezések az alábbi irányelveknek és azokban hivatkozott harmonizált szabványoknak megfelelnek:
 - LVD (kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó) irányelv: 2006/95/EU
 - PN-EN 60204-1:2001


Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2021-12-23
Grodzisk Mazowiecki



IBO Magyarország Kft.
Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.
Telefon: (+36)303738166
Web: www.ibo.hu
E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000
Pneumatikus szintkapcsoló
Használati utasítás

7. Védjük környezetünket



Ne dobja ki a használt készüléket a háztartási hulladék közé!

- Az elhasználódott terméket **csak az elektromos és elektronikai hulladék szelektív gyűjtésére szervezett gyűjtőpontokon** lehet leadni.
- A fogyasztónak joga van ingyenesen visszaküldeni a használt elektromos berendezéseket egy online forgalmazónak vagy elektronikai üzletbe, **feltéve, hogy a visszaküldött eszköz az újonnan vásárolt eszközzel azonos típusú és funkciójú.**

Kedves Olvasónk a készülék megvásárlása során kifizette azt a sarcot, amelyet EPR díjnak hívunk. Ez azt jelenti, hogy a megvásárolt eszköz ártalmatlanítási feladatai a MOL MOHU – ra hárulnak, teljes mértékben ez a cég felelős a termék környezetvédelmi szempontú utóéletéért. Amennyiben a termék az életpálya modelljén túl méltóvá vált a nyugdíjazására, úgy azt kérjük az aktuális illetékes hivatalos befogadó szervhez szíveskedjenek elvinni. **NEM háztartási hulladék, a kommunális kukába dobni nem ér!**

Hogy a nyugdíjazásnál ki lesz az illetékes azt nem tudhatjuk, a jelenlegi kormányunk szándékai szerint a MOL MOHU. Ettől függetlenül amennyiben aktuálissá válik a kérdés javasoljuk hogy az illetékes kormányhivatallal egyeztetett helyre szíveskedjenek szállítani az akkor már hulladék állapotú terméket.

IBO Magyarország Kft.

2025. október



IBO Magyarország Kft.

Cím: 2459 Rácalmás, Kiss Ernő u. 63.

Telefon: (+36)303738166

Web: www.ibo.hu

E-mail: info@ibo.hu

IBO PN-1000

Pneumatikus szintkapcsoló

Használati utasítás